



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 May 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункты 34, 52, 54, 64, 70, 95 и
101 первоначального перечня*

Вопросы, касающиеся информации

Вопросы макроэкономической политики

Устойчивое развитие

Новое партнерство в интересах развития

Африки: прогресс в осуществлении и международная поддержка

Поощрение и защита прав человека

Всеобщее и полное разоружение

Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний

Письмо Постоянного представителя Намибии при Организации Объединенных Наций от 12 мая 2009 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам от имени Намибии, в ее качестве Председателя Межпарламентского союза, тексты следующих четырех резолюций, которые были приняты сто двадцатой Ассамблеей Межпарламентского союза (Аддис-Абеба, 10 апреля 2009 года) и озаглавлены:

- а) «Роль парламентов в смягчении социально-политических последствий международного экономического и финансового кризиса для наиболее уязвимых секторов международного сообщества, особенно в Африке» (по пунктам 52 и 64 первоначального перечня) (см. приложение I);
- б) «Продвижение вперед в области ядерного нераспространения и разоружения и обеспечение вступления в силу всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний: роль парламентов» (по пунктам 95 и 101 первоначального перечня) (см. приложение II);

* A/64/50.



c) «Изменение климата, модели устойчивого развития и возобновляемые источники энергии» (по пункту 54 первоначального перечня) (см. приложение III);

d) «Свобода выражения мнений и право на информацию» (по пунктам 34 и 70 первоначального перечня) (см. приложение IV).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее предстоящей шестьдесят четвертой сессии по вышеупомянутым пунктам первоначального перечня.

(Подпись) Кайре М. Мбуэнде
Постоянный представитель

**Приложение I к письму Постоянного представителя Намибии
при Организации Объединенных Наций от 12 мая
2009 года на имя Генерального секретаря**

**Роль парламентов в смягчении социально-политических
последствий международного экономического и финансового
кризиса для наиболее уязвимых секторов международного
сообщества, особенно в Африке**

*Резолюция, единогласно принятая 120-й Ассамблеей МПС
(Аддис-Абеба, 10 апреля 2009 года)*

120-я Ассамблея Межпарламентского союза,

1) *учитывая* последствия глобального финансового кризиса и его неблагоприятное воздействие на глобальную экономику, особенно в развивающихся странах,

2) *будучи озабочена* тем, что финансовый кризис негативно влияет на развитые страны, поскольку он является причиной сокращения объема экспорта и валютных поступлений, сужения возможностей в плане получения кредита и роста издержек, связанных с его получением, снижения уровней прямых иностранных инвестиций и внешней помощи, а также в силу других причин,

3) *памятуя* о взаимозависимости национальных экономик и глобальных экономических систем,

4) *будучи глубоко обеспокоена* неблагоприятным воздействием международного экономического и финансового кризиса на наиболее уязвимые сектора международного сообщества, *памятуя* о том, что первопричины кризиса возникли в развитых странах и что для его преодоления необходим широкий международный диалог на основе активного участия всех стран под эгидой Организации Объединенных Наций в целях содействия продуманной перестройке глобальной международной финансовой архитектуры, в том числе путем создания систем раннего предупреждения,

5) *отмечая*, что международный экономический финансовый кризис обуславливает необходимость пересмотра нынешних моделей развития, с тем чтобы центральное место в них занимал принцип ценности человеческой жизни,

6) *признавая необходимость* создания стабильной, справедливой и надежной глобальной экономической системы,

7) *ссылаясь* на коммюнике, опубликованное по завершении Лондонского саммита Группы 20 2 апреля 2009 года, в котором лидеры стран — членов Группы 20 обязались принять меры к тому, чтобы восстановить доверие, реорганизовать финансовую систему, содействовать глобальной торговле и инвестициям и обеспечить инклюзивное, экологически рациональное и устойчивое восстановление, и в то же время признали свою коллективную ответственность за смягчение социальных последствий этого кризиса,

8) *ссылаясь далее* на обязательство государств — членов Группы 20 выполнить свои соответствующие обещания в отношении официальной помо-

щи в целях развития, включая обязательства в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», а также обязательства по облегчению бремени задолженности и выполнению обещаний, данных в Глениглзе, особенно в отношении стран Африки, находящихся к югу от Сахары,

9) *напоминая* о том, что на Международной конференции Организации Объединенных Наций по финансированию развития, состоявшейся в Монтеррее в 2002 году, развитые страны подписали Монреальский консенсус, в котором признается, что для достижения развивающимися странами согласованных на международном уровне целей в области развития необходимо будет значительно увеличить объем ОПР и других ресурсов, и содержится обращенный к развитым странам настоятельный призыв предпринять конкретные усилия в интересах достижения целевого показателя оказываемой развивающимся странам официальной помощи в целях развития, составляющего 0,7 процента от объема их валового национального продукта (ВНП),

10) *памятуя* о том, что, согласно данным Организации Объединенных Наций, некоторые из наиболее уязвимых секторов мирового сообщества находятся в Африке, где проживает более 920 миллионов человек, 60 процентов из которых составляют люди в возрасте моложе 25 лет, что около двух пятых ее населения живут менее чем на 1 долл. США в день, что в находящихся к югу от Сахары странах Африки порядка 21–23 миллионов человек инфицированы ВИЧ, и что ежегодно ВИЧ-инфицированными в них становятся еще 1,7 миллиона человек, что показатель младенческой смертности составляет 166 на 1000 живорождений и что ежегодно во всем мире 90 процентов от общего числа случаев смерти в результате малярии приходится на Африканский континент,

11) *напоминая* о том, что на различных многосторонних форумах говорилось, что самая главная задача, стоящая перед человечеством сегодня, заключается в искоренении нищеты и что решение этой проблемы еще более осложняется международным экономическим и финансовым кризисом,

12) *признавая*, что более энергичные международные усилия необходимы для обеспечения прогресса как в деле мобилизации финансовых ресурсов в интересах реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и других согласованных на международном уровне целей в области развития, так и в деле практической реализации этих целей, что для достижения ЦРДТ необходимо проделать еще очень большую работу и что эти трудности усугубляются международным экономическим и финансовым кризисом,

13) *признавая* ценный, но остающийся практически без внимания вклад Африки в развитие культуры, истории и цивилизации,

14) *отмечая* влияние рабства и насильственное лишение Африки ее жизненно важных трудовых и природных ресурсов, которые могли бы помочь развитию этого континента,

15) *с озабоченностью отмечая*, что, даже если страны примут на вооружение адекватные стратегии борьбы со спадом, в глобальном масштабе восстановление начнется не раньше второй половины 2010 года и что, хотя большинство стран с низким уровнем дохода оказались незатронутыми на ранних

этапах глобального кризиса, в настоящее время они более чем в полной мере испытывают на себе его последствия,

16) *признавая*, что страны, в том числе 17 из 20 стран — членов Группы 20, которые в ноябре 2008 года подписали обязательство избегать протекционистских мер, приняли 47 мер, которые ограничивают торговлю в ущерб другим странам, и что сокращение показателя глобального экономического роста на каждый дополнительный 1 процент является причиной того, что в окопах нищеты оказываются еще 20 миллионов человек,

17) *учитывая* важную роль парламентов, которую они в сотрудничестве с национальными правительствами играют в деле смягчения негативных последствий глобального экономического кризиса для наиболее уязвимых секторов во всем мире, а также важное значение сотрудничества между парламентами и правительствами в интересах достижения целей в области развития, поставленных международным сообществом,

18) *памятуя* об общей и дифференцированной ответственности всех стран за ликвидацию последствий глобального финансового кризиса с учетом гуманитарных и иных соображений,

19) *приветствуя* единогласное принятие 119-й Ассамблеей МПС (Женева, 2008 год) резолюции, озаглавленной «Роль парламентов в деле борьбы с международным финансовым кризисом и смягчения его экономических последствий как для развивающихся, так и для развитых стран», в которой содержится обращенный к Совету управляющих призыв организовать международную конференцию парламентариев в целях изучения причин и последствий международного финансового кризиса,

20) *будучи убеждена* в том, что настоящая Ассамблея дает возможность продемонстрировать солидарность с африканскими и другими развивающимися странами в связи с трудной ситуацией, в которой они оказались в настоящее время,

1. *призывает* все парламенты незамедлительно принять меры в связи с глобальным финансовым кризисом на предстоящей Межпарламентской конференции МПС по глобальному экономическому кризису, которая запланирована на 7–8 мая 2009 года;
2. *вновь заявляет* о своей полной поддержке конференции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций высокого уровня по международному финансовому и экономическому кризису и его последствиям для развития, которая запланирована на июнь 2009 года, и *настоятельно призывает* МПС выразить Председателю Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций надежду МПС на то, что особое внимание на конференции будет уделено наиболее уязвимым секторам мирового сообщества, причем в первую очередь Африканскому континенту, с учетом его особых потребностей;
3. *призывает* парламенты и правительства стран мира рассматривать искоренение нищеты и социальной несправедливости в Африке и других развивающихся странах, а также лежащих в их основе причин в качестве приоритетной задачи и принимать эффективные меры в целях их устранения;

4. *настоятельно призывает* парламенты изучать пути смягчения социальных, политических и экономических последствий глобального финансового кризиса, особенно для развивающихся стран;
5. *призывает* парламенты обеспечить эффективное управление финансовыми системами, включая принятие мер регулирования, с целью избегать в будущем финансовых кризисов и обеспечить соответствующую подотчетность;
6. *настоятельно призывает* правительства развитых стран принять надлежащие меры, с тем чтобы помочь устранить негативные последствия глобального экономического кризиса для развивающихся стран.

Приложение II к письму Постоянного представителя Намибии при Организации Объединенных Наций от 12 мая 2009 года на имя Генерального секретаря

Продвижение вперед в области ядерного нераспространения и разоружения и обеспечение вступления в силу всеобъемлющего договора о запрещении ядерных испытаний: роль парламентов

Резолюция, принятая 120-й Ассамблеей МПС консенсусом*
(Аддис-Абеба, 10 апреля 2009 года)

120-я Ассамблея Межпарламентского союза,

1) *будучи преисполнена решимости* добиться продвижения вперед в области ядерного разоружения и нераспространения в целях укрепления международного мира и безопасности в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и *подчеркивая*, что для устойчивого прогресса в области ядерного разоружения необходимы активная поддержка и неизменный вклад всех государств,

2) *будучи глубоко обеспокоена* тем, что наличие в мире примерно 26 000 единиц ядерного оружия, применение которых может иметь катастрофические последствия для людей, окружающей среды и экономики, представляет собой угрозу для международного мира и безопасности,

3) *подтверждая* обязательства обладающих ядерным оружием государств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в отношении ядерного разоружения и их безоговорочные обязательства, принятые в связи с этим на Конференциях 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия ДНЯО,

4) *ссылаясь* на принятые МПС ранее резолюции, нацеленные на обеспечение дальнейшего прогресса в области нераспространения и разоружения и на содействие ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и, в частности, на его резолюцию, принятую на 101-й Межпарламентской конференции (Брюссель, апрель 1999 года),

5) *вновь подтверждая* чрезвычайно важное значение ДНЯО в качестве краеугольного камня режима ядерного нераспространения и разоружения, в котором содержатся как имеющие обязательную юридическую силу обязательства в этих областях, так и гарантии права на развитие ядерной энергетики в мирных целях,

* В отношении отдельных частей данной резолюции оговорки сделали следующие делегации:

- Китай — пункты 10, 11 и 15 постановляющей части;
- Индия — 4, 5, 7, 10 и 12-й пункты преамбулы и пункты 3, 4, 6, 7, 8 и 13 постановляющей части;
- Иран (Исламская Республика) — 18-й пункт преамбулы и пункты 6, 10, 21 и 26 постановляющей части;
- Пакистан — 7 и 13-й пункты преамбулы и пункты 13, 14, 16, 17, 18 и 23 постановляющей части.

6) *ссылаясь* на международные конвенции и резолюции, принятые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и МПС и касающиеся права на доступ к ядерной технологии в мирных целях,

7) *будучи обеспокоена* тем, что несоблюдение всех положений ДНЯО некоторыми государствами подрывает три основополагающих элемента ДНЯО и уменьшает число тех выгод, которые он дает всем государствам,

8) *учитывая* то важное значение, которое имеет обеспечение строгого соблюдения всеми государствами их обязательств, связанных с ядерным нераспространением и разоружением,

9) *отмечая* прогресс, достигнутый в рамках ДНЯО, и обусловленные им соглашения о гарантиях и *настоятельно призывая* все обладающие ядерным оружием государства в полной мере выполнять обязательства, взятые ими в ходе Конференций 1995 и 2000 годов по рассмотрению действия ДНЯО,

10) *будучи озабочена* тем, что, несмотря на неустанные усилия, которые международное сообщество на протяжении 40 лет предпринимало в целях запрещения ядерных взрывов во всех средах, и сейчас, спустя 13 лет после открытия его для подписания, ДВЗЯИ все еще не вступил в силу,

11) *будучи убеждена* в том, что проверяемое прекращение взрывов в целях испытания ядерного оружия или любых других ядерных взрывов представляет собой эффективную меру в области разоружения и нераспространения и является серьезным предварительным шагом на пути к ядерному разоружению, и в то же время *подчеркивая*, что единственным способом устранения угрозы ядерного оружия является полная ликвидация этого негуманного оружия,

12) *подчеркивая*, что универсальный и поддающийся эффективной проверке ДВЗЯИ представляет собой один из основополагающих инструментов в области ядерного разоружения и нераспространения,

13) *подчеркивая* чрезвычайно важную роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в деле поощрения сотрудничества в ядерной области, передачи ядерной технологии в мирных целях развивающимся странам и ядерного нераспространения и необходимость того, чтобы каждое государство приняло для себя стандарт в отношении гарантий нераспространения, предусматривающий заключение всеобъемлющего соглашения о гарантиях в сочетании с дополнительным протоколом к нему,

14) *выражая разочарование* по поводу того, что по прошествии более десяти лет Конференция по разоружению, многосторонний переговорный орган Организации Объединенных Наций по разоружению, все еще не пришла к согласию в отношении программы работы и в отношении продления ее важного мандата из-за расхождения взглядов относительно приоритетов в рамках переговоров по разоружению,

15) *учитывая* важную роль, которую играют двусторонние договоры по разоружению, такие, как Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, *приветствуя* сокращение некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, своих ядерных арсеналов и *настоятельно призывая* все обладающие ядерным оружием государства произвести более значительное, более оперативное и необратимое сокращение всех видов ядерного оружия,

16) *будучи убеждена* в том, что наилучшим способом гарантировать мир и стабильность является принятие эффективных мер по обеспечению международной безопасности, включая разоружение и нераспространение ядерного оружия,

17) *признавая* те выгоды, которые несут меры по укреплению доверия, такие, как уменьшение значимости ядерного оружия в рамках национальных доктрин безопасности и выведение систем ядерного оружия из состояния высокой боевой готовности, и *памятуя* о взаимном доверии, которое формируется благодаря созданным на основе свободного согласия региональным зонам, свободным от ядерного оружия, таким, как соответствующие зоны в южной части Тихого океана, Африке, Юго-Восточной Азии и Латинской Америке,

18) *подчеркивая* важное значение создания свободной от ядерного оружия зоны на Ближнем Востоке, без каких-либо исключений,

19) *будучи глубоко обеспокоена* опасностью случайного или несанкционированного применения ядерного оружия, которое может повлечь за собой гибель людей, нанесение ущерба окружающей среде, политическую напряженность, экономические потери и нестабильность рынков,

20) *обязуясь* обеспечить более широкое участие парламентариев в процессе разоружения, особенно ядерного разоружения, путем оказания большего давления на правительства и тщательного изучения военных бюджетов и программ закупок, связанных с разработкой ядерного оружия,

21) *памятуя* о том, что национальные оборонительные стратегии не должны подрывать основополагающих принципов ненанесения ущерба безопасности всех, и поэтому *напоминая*, что любое одностороннее развертывание или наращивание стратегических систем противоракетной обороны, влияющее на потенциал сдерживания обладающих ядерным оружием государств, может стать препятствием для процесса ядерного разоружения,

1. *призывает* все обладающие ядерным оружием государства более значительно, более оперативно и необратимо сократить все виды ядерных вооружений;
2. *настоятельно призывает* государства удвоить их усилия, предпринимаемые в целях предотвращения распространения ядерного и другого оружия массового уничтожения и борьбы с ним в соответствии с международным правом;
3. *подчеркивает* жизненно важную роль ДВЗЯИ с точки зрения обеспечения ядерного нераспространения и разоружения и *выражает разочарование* по поводу того, что спустя 13 лет после открытия для подписания данный Договор все еще не вступил в силу;
4. *подчеркивает* жизненно важное значение и настоятельную необходимость подписания и ратификации ДВЗЯИ, без задержек и каких-либо условий, в целях его скорейшего вступления в силу;
5. *приветствует* подписание/ратификацию ДВЗЯИ в 2008 году Барбадосом, Бурунди, Колумбией, Ливаном, Малави, Малайзией, Мозамбиком и Тимором-Лешти;

6. *призывает* парламенты всех государств, которые еще не подписали или не ратифицировали ДВЗЯИ, оказать давление на свои правительства, с тем чтобы они сделали это;
7. *особо настоятельно призывает* парламенты всех остальных государств, которые перечислены в приложении 2 к ДВЗЯИ, чья ратификация необходима для вступления Договора в силу, настоятельно призвать их правительства незамедлительно подписать и ратифицировать этот Договор;
8. *призывает* все обладающие ядерным оружием государства продолжать соблюдать свой мораторий на испытание ядерного оружия; призывает все государства, которые еще не сделали этого, приступить, на добровольной основе, к демонтажу своих объектов для ядерных испытаний; и *призывает* все страны оказывать поддержку системе проверки Организации по ДВЗЯИ до тех пор, пока ДВЗЯИ не вступит в силу;
9. *настоятельно призывает* начать переговоры по недискриминационному, многостороннему и поддающемуся международной проверке договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств;
10. *предлагает* государствам начать переговоры в целях заключения договора о запрещении наземных ракет малой и средней дальности, несущих ядерные боеголовки;
11. *рекомендует*, чтобы имеющие баллистические ракеты государства, которые еще не присоединились к Гаагскому кодексу поведения, оперативно сделали это, с тем чтобы он стал полностью действенным документом в борьбе с распространением баллистических ракет;
12. *призывает* все обладающие ядерным оружием государства принять меры по укреплению доверия, включая уменьшение роли ядерного оружия в их доктринах национальной безопасности и выведение всех видов ядерного оружия из состояния высокой боевой готовности;
13. *подтверждает* важное значение обеспечения всеобщего присоединения к ДНЯО, важность того, чтобы государства, не являющиеся участниками ДНЯО, оперативно и безоговорочно присоединились к нему в качестве не обладающих ядерным оружием государств, а также важность того, чтобы все государства — участники ДНЯО выполняли свои обязательства по Договору;
14. *надеется*, что соответствующим государствам будет предложено подписать соглашения и дополнительные протоколы о гарантиях, в особенности те, которые заключены в рамках МАГАТЭ, и соблюдать их в качестве предварительного условия получения выгод в рамках международного сотрудничества в области применения ядерной энергии в гражданских целях;
15. *призывает* все государства поддерживать инициативы, нацеленные на придание глобального характера обязательствам, содержащимся в

подписанном Соединенными Штатами и бывшим Советским Союзом Договоре о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности (Договор по РСМД), и содействовать применению основанных на принципе сотрудничества подходов к вопросу противоракетной обороны и начать в этом контексте с проведения совместной оценки возможных угроз;

16. *призывает* национальные парламенты обеспечить соблюдение государствами всех их обязательств по разоружению и нераспространению;
17. *настоятельно призывает* парламенты оказывать решительную и эффективную поддержку всем резолюциям и рекомендациям в отношении мира, разоружения и безопасности, которые были ранее приняты конференциями и ассамблеями МПС;
18. *призывает* парламенты внимательно отслеживать соблюдение их странами всех договоров и резолюций Организации Объединенных Наций по вопросам контроля над вооружениями, нераспространения и разоружения, подключать общественность их стран к решению вопросов ядерного разоружения и представлять МПС информацию о достигнутом прогрессе;
19. *настоятельно призывает* государства — члены МАГАТЭ или участников соглашений о гарантиях оказывать МАГАТЭ решительную и постоянную поддержку, с тем чтобы оно могло выполнять свои обязательства по гарантиям, и в этих целях добросовестно сотрудничать с МАГАТЭ путем предоставления ему всей запрашиваемой информации;
20. *призывает* государства, чья ратификация необходима для вступления в силу общих соглашений о гарантиях, как можно раньше предпринять необходимые шаги в этих целях;
21. *призывает далее* государства-участники того или иного соглашения о гарантиях, которые еще не подписали и/или не ратифицировали дополнительный протокол, сделать это как можно раньше;
22. *рекомендует* Организации Объединенных Наций, особенно Управлению по вопросам разоружения в качестве Подготовительной комиссии для Организации по ДВЗЯИ, укреплять сотрудничество с МПС;
23. *предлагает* Генеральному секретарю МПС ежегодно обращаться к парламентам государств, которые еще не подписали и/или не ратифицировали международные договоры, упомянутые в настоящей резолюции, с целью поощрять их сделать это;
24. *настоятельно призывает* парламенты поручить правительствам выразить свою поддержку состоящему из пяти пунктов предложению Генерального секретаря, содержавшемуся в его выступлении на тему «Организация Объединенных Наций и безопасность в мире, свободном от ядерного оружия»;

25. *предлагает* парламентам поддерживать полную ратификацию и практическое функционирование существующих зон, свободных от ядерного оружия, и изучить возможность создания новых свободных от ядерного оружия зон на основе свободного согласия государств в конкретных регионах;
26. *призывает* предпринять необходимые шаги в целях объявления Ближнего Востока зоной, свободной от ядерного оружия, без исключений, в соответствии с резолюцией, одобренной Конференцией по рассмотрению действия ДНЯО в 1995 году;
27. *предлагает* всем парламентам продолжать заниматься этим вопросом на самом высоком политическом уровне и, где это возможно, содействовать соблюдению ДНЯО путем проведения двусторонних и совместных информационно-пропагандистских мероприятий и семинаров, а также с помощью других средств.

**Приложение III к письму Постоянного представителя
Намибии при Организации Объединенных Наций от 12 мая
2009 года на имя Генерального секретаря**

**Изменение климата, модели устойчивого развития
и возобновляемые источники энергии**

**Резолюция, принятая 120-й Ассамблеей МПС консенсусом*
(Аддис-Абеба, 10 апреля 2009 года)**

120-я Ассамблея Межпарламентского союза,

1) *напоминая* о фундаментальной модели устойчивого развития, которая содержится в докладе 1987 года Международной комиссии по окружающей среде и развитию и согласно которой цель устойчивого развития заключается в обеспечении того, чтобы оно удовлетворяло потребности настоящего времени, но не ставило под угрозу способность будущих поколений удовлетворять свои собственные потребности,

2) *подчеркивая*, что последствия обусловленного деятельностью человека изменения климата уже заметны, и что это изменение является одной из главных проблем для нашего поколения, которая будет сужать возможности будущих поколений в плане удовлетворения своих собственных потребностей и приведет к дальнейшему ухудшению положения малоимущих, и что эту проблему необходимо решать в срочном порядке на основе преобразований в технологической и социальной областях,

3) *отмечая*, что развитие и использование возобновляемых источников энергии таят в себе огромные возможности в плане удовлетворения все возрастающих потребностей в энергоресурсах, особенно в развивающихся странах, а также в плане создания возможностей для того, чтобы имеющиеся ресурсы окружающей среды позволяли удовлетворять потребности нынешнего и будущих поколений,

4) *высоко оценивая* работу получившей Нобелевскую премию Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), которую она проводила в целях накопления и распространения знаний об обусловленном деятельностью человека изменении климата и создания основ для принятия мер, которые необходимы в целях противодействия такому изменению,

5) *признавая*, что 2009 год является знаменательным годом в контексте осуществления Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), поскольку ее участники приступают к полномасштабным переговорам в целях завершения осуществления принятой в Бали «дорожной карты», направленной на повышение эффективности принимаемых в глобальном масштабе мер в связи с изменением климата, к началу проведения пятнадцатой Конференции Сторон, которая пройдет в Копенгагене в период с 7 по 18 декабря 2009 года,

* Делегация Российской Федерации сделала оговорки в отношении 36, 38 и 40-го пунктов преамбулы и пунктов 20 и 38 постановляющей части. Делегация Ирана (Исламская Республика) сделала оговорки в отношении 25-го пункта преамбулы.

6) *ссылаясь* на резолюцию, принятую 114-й Ассамблеей МПС (Найроби, 2006 год) и посвященную роли парламентов в деле рационального управления природопользованием и борьбы с глобальной деградацией окружающей среды,

7) *принимая к сведению* создание 26 февраля 2009 года в Бонне Международного агентства по возобновляемым источникам энергии (МАВИЭ), чей мандат заключается в вынесении рекомендаций и оказании поддержки промышленно развитым и развивающимся странам в целях увеличения удельного веса возобновляемых источников энергии в рамках их общей структуры производства энергии,

8) *отмечая*, что охрана природных ресурсов является одной из основных задач парламентов и правительств во всем мире, и *особо отмечая* все большее увеличение нагрузки на природные ресурсы, обусловленное приростом населения во всем мире,

9) *отмечая*, что показатель объема выбросов парниковых газов в расчете на душу населения по-прежнему гораздо выше в промышленно развитых странах, чем в развивающихся государствах, и *напоминая* о том, что промышленно развитые страны в 1992 году в рамках РКООНИК взяли обязательства сократить объемы их антропогенных выбросов парниковых газов и охранять и расширять их поглотители и резервуары парниковых газов путем осуществления стратегий и мер, которые позволят продемонстрировать, что они играют ведущую роль в борьбе с долгосрочными тенденциями к увеличению объемов антропогенных выбросов таких газов,

10) *осознавая*, что энергоресурсы имеют весьма важное значение для устойчивого развития, особенно для искоренения нищеты, но что в настоящее время потребности в энергоресурсах удовлетворяются в основном за счет ископаемых видов топлива, использование которых привело к увеличению концентрации парниковых газов в атмосфере, чьим неожиданным следствием стало изменение климата,

11) *напоминая*, что резкое увеличение во всем мире объемов выбрасываемых в атмосферу парниковых газов не только истощает озоновый слой, но и является главной причиной глобального потепления,

12) *считая*, что ускоренное уменьшение криосферы (весь ледяной и снежный покров планеты) и обусловленное им повышение уровня моря со всей очевидностью свидетельствуют о настоятельной необходимости незамедлительных действий,

13) *отмечая*, что, по прогнозам МГЭИК, к 2100 году во всем мире уровень моря в среднем повысится на 9–88 сантиметров, в результате чего как в развитых, так и в развивающихся странах затопленными окажутся районы проживания прибрежных общин,

14) *отмечая*, что причины глобального потепления и последствия изменения климата чрезвычайно различны, что проведение сравнения в исторической перспективе между развитыми и развивающимися странами однозначно свидетельствует о различиях в совокупных объемах выбрасываемых в атмосферу парниковых газов и что поэтому особое значение следует придавать

принципу общей, но дифференцированной ответственности, который является одним из основополагающих элементов РКООНИК,

15) *напоминая*, что сообщество наций с конца 70-х годов прошлого столетия занимается проблемой изменения климата, его причинами и последствиями и принимает необходимые контрмеры в плане уменьшения объема выброса парниковых газов, а также в плане адаптации к последствиям изменения климата,

16) *напоминая*, что международное сообщество поднимало этот вопрос на первой Всемирной климатологической конференции (Женева, 1979 год); Венской конференции по охране озонового слоя (1985 год); Международной конференции по охране озонового слоя (Монреаль, 1987 год); Торонтской конференции по глобальному потеплению (1988 год), где была учреждена МГЭИК в 1988 году; на второй Всемирной климатологической конференции (Женева, 1999 год), на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Рио-де-Жанейро, 1992 год), известной как Встреча на высшем уровне «Планета Земля», первой Конференции Сторон Рамочной конвенции об изменении климата (КС1-Берлин, 1995 год) и третьей Конференции Сторон (КС3-Киото, 1997 год), на которой был принят Киотский протокол, а также в рамках саммитов «большой восьмерки» и конференций Организации Объединенных Наций по изменению климата (Бали, 2007 год, и Познань, 2008 год),

17) *напоминая*, что развитые страны — участники РКООНИК согласились сократить объемы выбрасываемых в атмосферу антропогенных парниковых газов, самостоятельно или на основе сотрудничества, до уровней 1990 года и стабилизировать концентрацию парниковых газов в атмосфере на уровне, который позволит предотвратить опасное антропогенное воздействие на климатическую систему,

18) *полностью поддерживая* цель, которая заключается в ограничении двумя градусами Цельсия среднего показателя повышения температуры за время, прошедшее с начала периода индустриализации, о чем говорится в вышеупомянутой резолюции, принятой 114-й Ассамблеей МПС,

19) *вновь подтверждая*, что Стороны РКООНИК согласились обеспечивать защиту климатической системы на основе справедливости и с учетом их общей, но дифференцированной ответственности и их соответствующих возможностей,

20) *поддерживая* соглашение, которое было достигнуто в рамках Саммита «группы восьми», проведенного в Токио Хоккайдо в 2008 году, и в соответствии с которым «группа восьми» стремится «наряду со всеми Сторонами РКООНИК к реализации цели, которая заключается в сокращении к 2050 году объемов выбросов парниковых газов во всем мире как минимум на 50 процентов, и к обеспечению рассмотрения этого вопроса и утверждению этой цели в ходе переговоров в рамках РКООНИК»,

21) *сознавая*, что этой цели невозможно достигнуть, если развитые страны не будут играть ведущую роль в деле значительного сокращения объема выбросов парниковых газов, в предоставлении финансовых ресурсов и передаче экологически чистых технологий развивающимся странам через механизмы, созданные в соответствии с РКООНИК, и если в качестве предпосылок

устойчивого развития не будут признаны борьба с нищетой, надлежащие демографические стратегии, уменьшение числа и ликвидация неустойчивых по своему характеру структур потребления и производства и всестороннее участие населения в процессе принятия политических решений,

22) *с удовлетворением отмечая* масштабность плана действий, согласованного Европейским союзом в декабре 2008 года и направленного на достижение к 2020 году следующих целей: уменьшение по крайней мере на 20 процентов объема его выбросов парниковых газов (этот процентный показатель возрастет до 30 процентов при условии заключения в Копенгагене в 2009 году глобального посткиотского соглашения), повышение на 20 процентов показателей энергоэффективности и увеличение по крайней мере на 20 процентов доли возобновляемых источников энергии,

23) *напоминая*, что в соответствии с Киотским протоколом, согласованным на третьей Конференции Сторон (приложение I), развитые страны обязались, каждое в отдельности или совместно, в период между 2008 и 2012 годами сократить общий объем их выбросов шести парниковых газов, или групп парниковых газов, до показателя, который будет по крайней мере на 5 процентов ниже средних показателей 1990 года,

24) *учитывая*, что Стороны Киотского протокола имеют, помимо своих собственных возможностей для сокращения объема выбросов парниковых газов, три гибких механизма, которые помогают им добиваться этой цели, а именно: механизм глобальной торговли правами на выброс парниковых газов (торговля квотами на выбросы); осуществление в развивающихся странах мер в рамках Механизма чистого развития; и сотрудничество с другими промышленно развитыми странами в рамках проектов в интересах сокращения объемов выбросов, и что достигнутые показатели должны быть сопоставимы с соответствующими национальными целями в этой области (совместное осуществление);

25) *напоминая* об обязательстве, содержащемся в принятой в сентябре 2000 года Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, в которой были определены цели в области развития (ЦРДТ), и *особо отмечая* следующие цели: цель 1: ликвидация крайней нищеты и голода; цель 3: поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин; цель 7: обеспечение экологической устойчивости; и цель 8: формирование глобального партнерства в целях развития,

26) *напоминая*, что ответственность парламентариев и правительств за реализацию сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, которые увязаны с рядом прав человека (право на образование, охрану здоровья, адекватное жилье и т.д.), закрепленных во Всеобщей декларации прав человека, составляет часть более широкого подхода, направленного на содействие устойчивому развитию, обеспечение справедливости, мира, благого управления и верховенства права,

27) *принимая во внимание* окончательный текст соглашений и обязательств, принятых на Международной конференции по финансированию развития (Монтеррей, 2002 год) и известных под названием «Монтеррейский консенсус», Парижскую декларацию по повышению эффективности внешней помощи (2005 год), в которой были подтверждены ЦРДТ и особо отмечалась роль

всех заинтересованных сторон в процессе финансирования развития, и Дохинскую декларацию о финансировании развития (декабрь 2008 года),

28) *учитывая*, что участники четвертой Токийской международной конференции по развитию Африки (ТМКРА IV, Йокогама, 2008 год) согласились активизировать глобальные усилия в целях решения различных проблем, включая такие проблемы, как развитие Африки, экологические проблемы, изменение климата и нищета, и что они приветствовали «Партнерство в целях борьбы с глобальным потеплением», являющееся созданным Японией финансовым механизмом, призванным оказать развивающимся странам помощь в борьбе с изменением климата,

29) *подчеркивая*, что, как указано в «Докладе о развитии человека» за 2007/2008 год, изменение климата подрывает международные усилия, направленные на борьбу с нищетой, и создает препятствия в плане выполнения обязательств по реализации ЦРДТ, что обеспечение экологической устойчивости является поэтому одним из основных факторов искоренения нищеты, одной из единосторонне согласованных целей международного сообщества, и что, кроме этого, усилия, предпринимаемые в связи с изменением климата, не должны негативно сказываться на реализации ЦРДТ,

30) *признавая*, что жизненно важно формировать такие общества, где на практике реализуется инициатива по сокращению объема, повторному использованию и переработке отходов, которая была согласована на состоявшемся на острове Си-Айленд в 2004 году Саммите «группы восьми», в интересах содействия устойчивому развитию,

31) *будучи обеспокоена* тем, что жители развивающихся стран, в частности женщины и дети, живущие в нищете, особенно уязвимы перед лицом последствий изменения климата, поскольку они обладают ограниченными возможностями и ресурсами, необходимыми для адаптации к этим последствиям, и это дает им особое право рассчитывать на солидарность и поддержку промышленно развитых стран,

32) *подчеркивая* необходимость осознания того, что энергопотребление является одной из предпосылок экономического и социального прогресса и что, в то же время, нерациональное использование энергетических ресурсов оказывает огромное негативное воздействие на окружающую среду, а значит, и на жизненно важные для людей природные ресурсы,

33) *осознавая*, что подавляющее большинство людей не могут жить без электроэнергии и жидких видов топлива и что порядка двух миллиардов людей на земле не имеют доступа к электроэнергии,

34) *отмечая*, что сокращение масштабов нищеты тесно увязано с обеспечением доступа наиболее обездоленных людей к услугам энергетического сектора, которые позволяют удовлетворять основные потребности людей и способствуют социальному развитию,

35) *считая*, что разительные диспропорции в возможностях людей адаптироваться к изменению климата отмечаются даже в рамках конкретных обществ и что особенно наглядно об этих различиях свидетельствует бедственное положение женщин в развивающихся странах, которое зачастую непосред-

ственным образом обусловлено взаимосвязью между климатом, окружающей средой и нестабильностью поставок,

36) *сознавая* тот факт, что промышленно развитые страны и страны с растущей экономикой должны выполнять свои обязательства по борьбе с отсталостью и нищетой, особенно на основе выполнения обещаний, данных членами Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР),

37) *отмечая*, что все большая взаимозависимость стран-производителей энергоресурсов, стран-потребителей энергоресурсов и стран их транзита обуславливает необходимость диалога в духе сотрудничества и солидарности, что позволит этим странам в полной мере получать все выгоды благодаря их взаимозависимости и будет способствовать глобальной энергетической безопасности, которая будет обеспечена на основе учета интересов всех соответствующих сторон (Киевская декларация Парламентской ассамблеи ОБСЕ — 2007 год),

38) *отмечая* работу, проводимую в области энергетики некоторыми странами Латинской Америки и Карибского бассейна в рамках интеграционного проекта Боливарианская альтернатива для Латинской Америки (АЛБА),

39) *решительно не приемля* любые усилия, предпринимаемые с целью использовать энергетические проблемы в качестве одного из средств оказания политического давления,

40) *подчеркивая*, что странам мира следует создать механизмы в целях предотвращения кризисных ситуаций и недопущения сокращения поставок энергоносителей, другими словами, систему урегулирования энергетических кризисов, которая будет содействовать укреплению потенциала наиболее уязвимых государств,

41) *сознавая*, что благое управление является одним из обязательных инструментов, которые позволяют обеспечить сбалансированность между экономическим развитием и охраной окружающей среды,

42) *отмечая* принятие на 107-й Межпарламентской конференции (Марракеш, 2002 год) резолюции, предлагающей «государствам создавать условия, которые дают странам возможность в максимальной степени использовать возобновляемые источники энергии»,

43) *отмечая* результаты, о которых говорится в четвертом докладе МГЭИК 2007 года об использовании биотоплива, а также, в частности, результаты дискуссий, которые были проведены в ходе Международной конференции по биотопливу, состоявшейся в Сан-Паулу, Бразилия, 17–21 ноября 2008 года, и Декларацию под названием «Парламенты и биотопливо», которая была подписана в Сан-Паулу 20 парламентариями со всех континентов, участвовавшими в Специальной сессии парламентариев, проводившейся в кулуарах этой Конференции,

44) *сознавая*, что, с учетом последствий изменения климата, которые уже дают отчетливо знать о себе сегодня, осталось мало времени для принятия эффективных мер в целях сокращения объема выбросов парниковых газов,

45) *отмечая*, что на долю всех загрязняющих окружающую среду автотранспортных средств, особенно подержанных легковых автомобилей, исполь-

зуемых в развитых и развивающихся странах, приходится огромная часть выбросов CO₂,

46) *отмечая*, что в Стратегическом плане для Конвенции о биологическом разнообразии, который был принят в 2002 году, указано, что «биоразнообразие обеспечивает наличие товаров и услуг, которые необходимы для устойчивого развития во многих его важных аспектах, и таким образом содействует сокращению масштабов нищеты»,

47) *учитывая*, что изменения в области землепользования и обезлесение обуславливают выброс в атмосферу примерно 20 процентов от общего объема антропогенных парниковых газов и что эти факторы могут также являться причиной эрозии почв и утраты биоразнообразия,

48) *признавая*, что возобновляемые источники энергии являются важным средством содействия низкоуглеродному производству энергии, помогают сократить объемы выбросов CO₂, способствуют энергетической самодостаточности и безопасности поставок энергоносителей, сокращают зависимость от ископаемых видов топлива (нефть, газ и уголь) и минеральных ресурсов (уран), а также помогают стимулировать развитие экономики в рамках регионов и обеспечить сохранение рабочих мест за счет использования местных источников энергии,

1. *настоятельно призывает* все стороны, которые участвуют в переговорах по принятой в Бали в рамках РКООНИК «дорожной карте», в особенности те, чьи парламенты являются также членами МПС, неустанно и добросовестно проводить работу по подготовке документа об эффективных глобальных мерах в связи с обусловленным изменением климата кризисом, который будет принят в этом году на пятнадцатой Конференции Сторон, сознавая, что такие меры носят не факультативный, а императивный характер;
2. *настоятельно призывает* правительства признать, что сохранение природных ресурсов в интересах реализации ЦРДТ зависит как от создания глобального партнерства по вопросам развития, так и от принятия общего обязательства, особенно развитыми странами, в отношении решительной борьбы с нищетой и голодом на международном уровне; *настоятельно призывает* их далее признать, что для обеспечения устойчивого развития им необходимо будет вести борьбу с дискриминацией по признаку пола и обеспечивать равенство прав женщин и мужчин, в том числе прав на доступ к ресурсам и земле и на контроль над ними;
3. *просит* правительства провести национальную оценку воздействия изменения климата на женщин в целях разработки основанных на надежной информации стратегий и национальных планов действий, которые направлены на устранение факторов, обуславливающих различную степень воздействия на мужчин и женщин изменения климата, а также основаны на задействовании потенциала как мужчин, так и женщин;
4. *призывает* парламенты осознать, что они несут особую ответственность за охрану природных ресурсов и устойчивое развитие на на-

шей планете, и *поощряет* меры правительств и мобилизацию гражданского общества, направленные на охрану окружающей среды;

5. *призывает* парламенты и парламентариев развитых стран настоятельно призвать свои правительства уважать их обязательство выделять 0,7 процента от ВВП на оказание официальной помощи в целях развития, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия;
6. *полагает*, что парламенты призваны сыграть важную роль в укреплении международного сотрудничества между государствами в целях охраны и очищения морской среды путем повышения эффективности взаимодействия в таких областях, как управление ресурсами прибрежных зон, ликвидация основных источников загрязнения, охрана биологического разнообразия, обеспечение устойчивого рыболовства и т.д.;
7. *полагает*, что доступ к питьевой воде и сбалансированному рациону питания являются неотъемлемыми предпосылками здоровья населения; *полагает также*, что доступ к питьевой воде имеет весьма важное значение с точки зрения сокращения масштабов нищеты и борьбы с болезнями, обусловленными нехваткой воды, и, в связи с этим, *решительно поддерживает* предложение ПРООН провозгласить право на воду одним из основных прав человека;
8. *призывает* к принятию глобальных мер в целях охраны климата, рационального использования ценных ресурсов и обеспечения устойчивого развития во всем мире, являющихся ключевыми проблемами XXI века, которые должны решаться развитыми и развивающимися странами, действующими совместно в духе подлинной доброй воли;
9. *настоятельно призывает* те государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать Киотский протокол;
10. *поощряет* разработку системы торговли квотами на выбросы в соответствии с Киотским протоколом и обеспечение увязки между этой системой и другими системами, созданными государствами, которые не подписали Протокол;
11. *предлагает* государствам, на долю которых приходятся большие объемы выбрасываемых в атмосферу парниковых газов, и соответствующие региональные организации последовать примеру Европейского союза, который в декабре 2008 года принял решение ограничить объемы выбросов в его странах-членах, повысить их энергоэффективность и расширить масштабы применения возобновляемых источников энергии, и принять планы действий, нацеленные на достижение серьезных результатов в этих трех областях к 2020 году;
12. *призывает* государства повышать эффективность затрат и проявлять большую гибкость в деле реализации связанных с изменением климата целей путем применения глобальной системы торговли квотами на выбросы и расширения географических и секторальных масштабов механизмов, которые применяются в рамках проектов и были созданы в соответствии с Киотским протоколом;

13. *предлагает* как развитым, так и развивающимся странам, которые создают рациональные с экологической точки зрения технологии, содействовать передаче технологий развивающимся странам в целях повышения стандартов в области экологии и в сфере здравоохранения, а также уровня жизни в этих странах и действовать на основе координации в контексте реализации целей в экологической и экономической областях, а также в области развития;
14. *предлагает* развитым странам проводить работу друг с другом и с развивающимися странами в целях оказания поддержки передаче развивающимся странам новых, недорогостоящих технологий использования возобновляемых источников энергии, особенно в сельских районах; *призывает далее* все страны оказывать поддержку в деле поиска энергоэффективных решений путем осуществления образовательных и учебных программ, которые нацелены на женщин, а также инициатив в области микрокредитования;
15. *призывает* страны разрабатывать надлежащие демографические стратегии, включая планирование, с целью обеспечить сбалансированность между объемом имеющихся природных ресурсов и все большим спросом на них;
16. *настоятельно призывает* государства активизировать деятельность в рамках Механизма чистого развития с целью свести к минимуму издержки, с которыми сопряжено достижение согласованных на договорной основе показателей сокращения объема выбросов, и использовать этот механизм для содействия передаче развивающимся странам самой передовой технологии;
17. *призывает* все государства конструктивно участвовать в международных переговорах по проблемам климата в целях разработки в Копенгагене посткиотского механизма, основанного на принципе общей, но дифференцированной ответственности, в соответствии с которым каждое государство должно вносить действенный вклад в необходимое сокращение объема выбрасываемых в атмосферу парниковых газов в глобальном масштабе и может становиться объектом инспекций;
18. *призывает* добиваться большей энергоэффективности, особенно ежедневно применяемых в быту приборов и устройств, таких, как электроприборы, компьютеры и телевизоры, а также транспортных средств в городах путем разработки инициатив совместного использования легковых автомобилей и совершенствования системы общественного транспорта в целях дальнейшего сокращения потребления энергоресурсов;
19. *предлагает* странам содействовать энергоэффективности секторов по производству и распределению энергии, систем обогрева зданий и электромоторов;
20. *призывает* страны взять на вооружение применяемую в Японии программу «Ориентироваться на лидера» и проводить работу с целью обеспечить, чтобы самый энергоэффективный прибор или устройст-

во служил образцом при производстве всех других аналогичных приборов или устройств;

21. *настоятельно призывает* правительства привлекать все соответствующие заинтересованные стороны к разработке, реализации и распространению действенных инициатив, направленных на обеспечение эффективности затрат и энергосбережения;
22. *призывает* соответствующие органы обеспечить, чтобы строительство или реконструкция зданий осуществлялись таким образом, чтобы можно было использовать меньше энергии для их обогрева или охлаждения, и использовать энергию, производимую за счет возобновляемых источников;
23. *настоятельно призывает* правительства поощрять автомобилестроительную промышленность к производству большего числа автотранспортных средств, выделяющих мало отработанных газов;
24. *настоятельно призывает* правительства осуществлять капиталовложения в создание систем скоростного железнодорожного транспорта и систем общественного транспорта в качестве средства уменьшения объема выбросов CO₂, создания новых экономических возможностей, повышения степени мобильности и уменьшения числа пробок на дорогах и понижения уровня загрязнения окружающей среды;
25. *призывает* автомобилестроительную отрасль поощрять использование производимого на устойчивой основе биотоплива, признавая все более важную роль, которую играют возобновляемые источники энергии в контексте рациональной и устойчивой политики адаптации к изменению климата;
26. *призывает* правительства оказывать содействие в деле обеспечения более эффективной координации и финансирования градостроительной деятельности, включая создание систем общественного транспорта, в целях сокращения ежегодного пробега каждого автотранспортного средства;
27. *рекомендует* правительствам со всей определенностью заявить о том, что более активное использование биотоплива не должно становиться причиной использования пахотных земель для производства соответствующих сельхозкультур, нанесения ущерба окружающей среде или сокращения масштабов производства продовольствия;
28. *просит* правительства стран, в которых имеются экваториальные и тропические леса, изыскивать альтернативы структурам производства и потребления древесного угля, которые являются причиной обезлесения и обусловленных им изменения климата, эрозии почв и исчезновения видов животных, которые имеют катастрофические последствия;
29. *призывает* страны принять меры с целью снизить нынешние темпы утраты биологического разнообразия и *предлагает* им укреплять сотрудничество с учетом десятой Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Конференции Сторон/пятого Сове-

щения Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, которые будут проводиться в Нагое, Япония, в 2010 году;

30. *призывает* парламенты промышленно развитых стран, в частности, обеспечить, чтобы их правительства играли ведущую роль в глобальной борьбе с изменением климата и в сокращении выбросов парниковых газов путем оснащения и переоснащения зданий электросистемами, системами обогрева и охлаждения, которые работают за счет возобновляемых источников энергии, а также путем модернизации зданий и оснащения их энергоэффективными приборами и оборудованием;
31. *призывает* страны учитывать стратегии ценообразования и субсидии для сектора по производству ископаемых видов топлива в рамках различных соответствующих секторов с целью содействовать осуществлению политики с учетом фактора изменения климата;
32. *заявляет*, что в каждой стране решительная приверженность правительства и парламента имеет чрезвычайно важное значение для осуществления согласованных стратегий развития в каждом секторе, что может привести к улучшению качества окружающей среды (в том числе в районах, где ведется лов рыбы);
33. *настоятельно призывает* правительства содействовать расширению во всем мире масштабов использования возобновляемых источников энергии (энергия ветра, биомасса и биогаз, фотоэлектричество и солнечная энергия, гидроэлектростанции и геотермальная энергия) в качестве одного из основных источников поставляемой энергии, поскольку возобновляемые источники энергии являются наилучшим средством обеспечения низкоуглеродного производства энергии, сокращения объема выбросов CO₂, содействия энергетической самообеспеченности и надежности поставок энергии, сокращения зависимости от ископаемых видов топлива (нефть, газ и уголь), минеральных ресурсов (уран), а также содействия ускорению развития экономики в регионах и сохранения рабочих мест благодаря использованию местных источников энергии;
34. *призывает* правительства поддерживать и финансировать исследования, проводимые в целях разработки и применения возобновляемых источников энергии, включая недорогостоящие технологии для систем освещения, как в национальном, так и международном масштабе, учитывая различное влияние на мужчин и женщин; *призывает далее* парламенты формировать в этих целях бюджеты с учетом гендерных факторов;
35. *призывает* правительства наращивать национальную базу специальных знаний и информации, необходимых для освоения энерготехнологий сегодняшнего и завтрашнего дня;
36. *настоятельно призывает* правительства увеличить, путем проведения исследований и разработок, соотношение между возобновляемыми и традиционными источниками энергии в рамках структуры энергопотребления с учетом специфики каждого региона;

37. *призывает* государства совершенствовать существующие технологии охраны климата путем проведения исследований и разработок, с тем чтобы создать больше механизмов по борьбе с изменением климата; *настоятельно призывает* развивающиеся страны активно участвовать в «Партнерстве в целях борьбы с глобальным потеплением»;
38. *призывает* государства при выборе ядерной энергии в качестве альтернативы, позволяющей обеспечить безуглеродное производство энергии, учитывать следующие факторы: ограниченный объем природных ресурсов, включая уран; высокую степень сложности и секретности такой технологии, что может повлечь за собой аварии с серьезными последствиями; влияние ядерных аварий, таких, как чернобыльская авария, на окружающую среду и жизнь людей; неурегулированность проблемы окончательного удаления ядерных отходов; и тот факт, что долгосрочные проблемы, порождаемые изменением климата, невозможно решить лишь за счет одной ядерной технологии;
39. *настоятельно призывает* государства оказывать поддержку исследованиям и разработкам по улавливанию и удержанию азота, признавая, что, хотя улавливание и хранение азота имеют огромный потенциал с точки зрения сокращения объема выбросов, их возможности ограничены, эта технология в настоящее время является дорогостоящей и она может применяться только в сочетании с другими мерами, которые должны быть направлены на развитие возобновляемых источников энергии и повышение энергоэффективности;
40. *призывает* государства в самом приоритетном порядке уделять внимание созданию систем накопления энергии и альтернативных видов топлива, а также активизировать научно-исследовательскую деятельность, связанную с использованием водородных и других топливных элементов;
41. *настоятельно призывает* парламенты оказывать поддержку научным исследованиям в области использования биотоплива, включая биотопливо второго поколения, и призывает к созданию международного центра передового опыта;
42. *настоятельно призывает* государства со всей серьезностью рассмотреть вопрос о создании инфраструктур, таких, как так называемые «водородные автодорожки», в интересах использования водородных технологий;
43. *рекомендует* оказывать поддержку исследованиям в области термоядерного синтеза и приветствует проект ИТЕР;
44. *призывает* государства в будущем уделять больше внимания многосторонним мерам, направленным на решение проблемы устойчивой охраны климата, в контексте «глобальной внутренней политики», которая предполагает принятие государствами обязательства обеспечить, чтобы политические решения определялись императивом устойчивого развития и необходимостью сохранения жизненно важных природных ресурсов нашей планеты;

45. *призывает* страны формировать общества путем реализации инициативы по уменьшению объема, повторному использованию и переработке отходов;
46. *призывает* правительства проводить широкомасштабные национальные и международные информационно-пропагандистские кампании среди общественности в целях освещения необходимости борьбы с изменением климата, разъяснения важного значения возобновляемых источников энергии и привлечения внимания к новым технологиям;
47. *настоятельно призывает* правительства разрабатывать специализированные учебные и информационно-просветительские программы по вопросам изменения климата и его последствий, в особой степени нацеленные на детей (путем подготовки соответствующих школьных программ), а также на женщин сельских районов;
48. *настоятельно призывает* компетентные органы изучить вопрос о том, является ли в долгосрочной перспективе оправданной тесная увязка между общемировыми ценами на нефть и региональными ценами на газ в Европе;
49. *настаивает* на необходимости содействовать обеспечению энергоэффективности во всех секторах экономики и общества на основе рационального использования энергии во всех областях и обеспечения ответственного поведения людей в повседневной жизни, с тем чтобы избегать нерационального расходования энергии и таким образом добиваться экономии соответствующих средств;
50. *призывает* государства поощрять децентрализацию сетей электростанций, работающих на солнечной энергии, и тепловых электростанций, с тем чтобы избежать потерь энергии при ее передаче на большие расстояния, а также подключаться к региональным суперэнергосистемам, использующим возобновляемые источники энергии;
51. *призывает* государства оказывать поддержку распространению надлежащих децентрализованных технологий на местном уровне, включая маломасштабные предприятия по компостированию и переработке отходов, в целях «зеленого» производства энергии;
52. *настоятельно призывает* государства признать, что это в особой степени относится к производству электроэнергии в пустынных районах на электростанциях, работающих на солнечных батареях, что позволило бы обеспечить надежную и устойчивую поставку электроэнергии по умеренным ценам, например в пустынных районах Северной Африки, и обеспечивать страны Ближнего Востока и Северной Африки питьевой водой, получаемой с помощью опреснительных установок, а это придало бы новый, наднациональный импульс политическим мерам по борьбе с изменением климата и позволило бы разрядить политическую напряженность;

53. *предлагает* создать международный центр передового опыта с целью содействовать исследованиям и разработкам в области производства и использования биотоплива;
54. *призывает* правительства укреплять национальную базу специальных знаний и опыта в целях освоения энерготехнологий, которые ассоциируются с развитием возобновляемых источников энергии;
55. *также предлагает* парламентам — членам МПС обмениваться информацией о развитии технологий и международном сотрудничестве в области биотоплива;
56. *настоятельно призывает* правительства и парламенты — члены МПС активизировать научные исследования и техническое сотрудничество в области возобновляемых источников энергии и активно содействовать участию женщин в деятельности в данной области;
57. *предлагает* компетентным органам изучить возможность увеличения объема финансовых ресурсов и масштабов технологической поддержки в целях налаживания низкоуглеродного производства энергии в развивающихся странах; *подтверждает*, что содействие сотрудничеству в этой области должно привести к увеличению числа потребителей энергии и в то же время к уменьшению объема выбросов углерода и к активизации усилий, направленных на сокращение масштабов нищеты;
58. *предлагает* государствам разработать стратегию по борьбе с обезлесением, которое имеет вредные последствия как для людей, так и для всей планеты;
59. *предлагает* правительствам и соответствующим международным организациям содействовать применению экологически рациональных сельскохозяйственных технологий, включая ведение сельского хозяйства на основе применения органических удобрений, с тем чтобы сократить объемы выбросов парниковых газов и уменьшить масштабы утраты биологического разнообразия в результате сельскохозяйственной деятельности в развивающихся странах, а также более эффективно обеспечивать устойчивое развитие в этих странах;
60. *предлагает* государствам разработать национальные стратегии — и сделать более эффективными те, которые уже имеются, — с целью повысить роль возобновляемых источников энергии в удовлетворении основных потребностей в энергоресурсах и в то же время уменьшить неблагоприятное воздействие их систем на окружающую среду;
61. *поощряет* передачу технологий использования возобновляемых источников энергии на основе соглашений, которые гарантируют активное национальное участие в процессах производства, маркетинга и технического обслуживания и в то же время не наносят ущерба региональному сотрудничеству в этой области;
62. *предлагает* правительствам применять надлежащие меры в целях смягчения негативных последствий нынешнего международного экономического кризиса для инвестиций в энергетическом и экологическом секторах;

гическом секторах и для процесса развития в развивающихся странах; *настоятельно призывает* правительства содействовать созданию международного финансового учреждения — за счет финансовых средств отраслей, функционирование которых способствует изменению климата, — с целью финансировать деятельность по смягчению серьезных негативных последствий изменения климата и экологической деградации в серьезно затронутых ими странах;

63. *призывает* тех, кто формирует политику в области борьбы с изменением климата и возобновляемых источников энергии, шире вовлекать женщин в качестве ключевых заинтересованных сторон и использовать передовые практические методы и опыт через посредство специализированных национальных и международных сетей связи, а также обеспечивать участие женщин в деятельности по контролю за осуществлением международных конвенций, касающихся изменения климата; *призывает далее* к более активному сотрудничеству между парламентами и их членами, с одной стороны, и учреждениями Организации Объединенных Наций, работающими в этой области, с другой стороны, особенно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде;
64. *настоятельно призывает* правительства прилагать все усилия для заключения соглашений о создании посткиотского режима на пятнадцатой Конференции Сторон в Копенгагене;
65. *предлагает* уделять больше внимания информированию людей о последствиях изменения климата и оптимизации возобновляемых источников энергии, в том числе посредством проведения кампаний в средствах массовой информации, и *настоятельно призывает* всех людей сыграть свою роль в деле смягчения последствий изменения климата путем участия в программах по охране окружающей среды, нацеленных на проведение кампаний по лесовосстановлению и рациональному использованию энергоресурсов;
66. *предлагает* правительствам осуществлять капиталовложения в экологически рациональные проекты в области недвижимости, которые позволяют не допускать чрезмерного использования природных ресурсов, придерживаясь принципов, которые лежат в основе реализуемой в Дубае инициативы «голубые общины»;
67. *предлагает* создавать города, свободные от загрязнителей, как это делается в рамках начатой в Объединенных Арабских Эмиратах в 2006 году инициативы по созданию Масдар-Сити;
68. *подчеркивает*, что мировой финансовый кризис и обусловленный им экономический спад не должны подрывать усилия государств, направленные на охрану окружающей среды и смягчение последствий изменения климата путем применения рациональных с экологической точки зрения, но дорогостоящих методов производства чистой энергии; *считает*, что это не должно негативно отразиться на финансировании экологических проектов и программ;

69. *призывает* учредить международные премии в знак признания усилий, направленных на охрану окружающей среды и смягчение последствий изменения климата, которые будут присуждаться правительственным учреждениям, частным компаниям, неправительственным организациям и отдельным лицам.

**Приложение IV к письму Постоянного представителя
Намибии при Организации Объединенных Наций
от 12 мая 2009 года на имя Генерального секретаря**

Свобода выражения убеждений и право на информацию

Резолюция, принятая 120-й Ассамблеей МПС консенсусом*
(Аддис-Абеба, 10 апреля 2009 года)

120-я Ассамблея Межпарламентского союза,

- 1) *ссылаясь* на то, что в соответствии со статьей 19 Всеобщей декларации прав человека (1948 год) «каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их»,
- 2) *ссылаясь далее* на статью 19 Международного пакта о гражданских и политических правах (1966 год),
- 3) *отмечая* статью 10 Европейской конвенции о правах человека (1950 год),
- 4) *отмечая* статью 13 Американской конвенции о правах человека (1969 год),
- 5) *отмечая* статью 9 Африканской хартии прав человека и народов (1981 год),
- 6) *отмечая* Чапультепекскую декларацию, принятую Конференцией Северного полушария по свободе слова (1994 год),
- 7) *напоминая* о шестьдесят третьей Генеральной конференции Международной федерации библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА), которая была проведена в Копенгагене (1997 год) и посвящена доступу к информации и свободе выражения убеждений,
- 8) *отмечая* Орхусскую конвенцию (1998 год), принятую государствами — членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций и Европейским союзом,
- 9) *отмечая* доклад Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение,
- 10) *отмечая* совместные заявления 1999 и 2004 годов Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о поощрении и защите права на свободу убеждений и их свободное выражение, представителя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по вопросам свободы средств массовой информации и Специального докладчика Организации американских государств (ОАГ) по вопросу о свободе выражения убеждений,
- 11) *отмечая* Декларацию принципов в отношении свободы выражения убеждений в Африке, принятую в 2002 году Африканской комиссией по правам человека и народов (АКПЧН),

* Делегация Австралии сделала оговорки в отношении пункта 23 постановляющей части.

12) *напоминая* о проведенном в мае 2005 года Семинаре МПС по вопросам свободы выражения убеждений, работы парламентов и поощрения формирования терпимых обществ,

13) *отмечая* Совместную декларацию 2006 года Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о праве на свободу убеждений и их выражение, представителя ОБСЕ по вопросу о свободе средств массовой информации, Специального докладчика ОАГ по вопросу о свободе выражения убеждений и Специального докладчика АКПЧН по вопросу о свободе выражения мнений и доступа к информации в Африке,

14) *отмечая* итоговый документ Всемирного саммита по вопросам информационного общества, проведенного в два этапа (Женева, 2003 год, и Тунис, 2005 год), в котором говорится о формировании гуманного и инклюзивного информационного общества, которое способствует развитию и в котором каждый человек имеет возможность создавать, получать, использовать информацию и знания и обмениваться ими в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека,

15) *приветствуя* Медельинскую декларацию об обеспечении безопасности журналистов и борьбе с безнаказанностью, которая была принята по случаю проведения Конференции ЮНЕСКО по вопросам свободы прессы, безопасности журналистов и безнаказанности в 2007 году,

16) *полагая*, что право людей на информацию, а также на создание и распространение информации является неотъемлемым элементом функционирующей демократии и что доступ к информации является весьма важным инструментом для укрепления подотчетности правительств, транспарентности и верховенства права,

17) *полагая также*, что новые электронные средства коммуникации, в частности Интернет, могут являться мощным средством, облегчающим реализацию свободы выражения мнений, доступ к информации, обеспечение транспарентности и разнообразия мнений в информационном обществе,

18) *признавая* важное значение свободы выражения убеждений и доступа к информации в демократическом обществе с точки зрения обеспечения подотчетности, выявления фактов коррупции и повышения эффективности управления,

19) *признавая также*, что свобода выражения убеждений не должна использоваться для разжигания или поощрения ненависти, которая становится причиной дискриминации, вражды или насилия,

20) *будучи убеждена* в том, что защита источников информации журналистов является неотъемлемой предпосылкой свободы печати,

21) *выражая обеспокоенность* в связи с тем, что в некоторых частях мира граждане недостаточно осведомлены о своих правах на свободу выражения убеждений и свободу доступа к информации,

22) *выражая обеспокоенность* по поводу того, что практика отказа в доступе к информации по вопросам, представляющим общественный интерес,

по-прежнему широко распространена во многих правительственных структурах,

23) *выражая далее озабоченность* по поводу того, что в некоторых частях мира неграмотность может негативно влиять на возможности граждан в плане реализации их права на доступ к информации и свободу выражения убеждений,

24) *настоятельно призывая* правительства информировать своих граждан об их юридических правах, включая права на свободу выражения убеждений и доступ к информации,

25) *полагая*, что образование и грамотность имеют жизненно важное значение с точки зрения полной реализации права на доступ к информации,

26) *будучи*, в то же время, *озабочена* тем, что компьютерные системы и новые цифровые средства коммуникации могут использоваться в ненадлежащих целях или в целях распространения детской порнографии и пропагандистских материалов расистского или ксенофобского характера,

27) *будучи убеждена* в необходимости поддержания баланса между свободой выражения убеждений, с одной стороны, и борьбой с подстрекательством, являющимся причиной ненависти, с другой стороны,

28) *будучи убеждена* в необходимости четкого определения правовых рамок свободы выражения убеждений, которые являются необходимыми и пропорциональными в любом демократическом обществе,

29) *сознавая*, что необходимо принимать надлежащие меры, особенно в новой информационно-коммуникационной среде, в целях защиты несовершеннолетних от вредного влияния материалов или образцов поведения, которые могут негативно сказаться на их благополучии,

30) *будучи озабочена* все более значительным «цифровым разрывом» между развивающимися и развитыми странами, который препятствует полной реализации права на свободу выражения убеждений и права на информацию всеми людьми,

31) *сознавая*, что проблема обеспечения права людей на доступ к информации в настоящее время является более актуальной, чем когда-либо ранее, поскольку современная демократия берет на вооружение более широкую и более четко сформулированную концепцию подотчетности,

1. *полагает*, что свобода выражения убеждений и доступ к информации имеют основополагающее значение для функционирования демократического общества;
2. *приветствует* расширение масштабов реализации права на свободу доступа к информации в государствах;
3. *приветствует* обеспечение и облегчение основанного на принципе прав человека доступа к законодательным документам по вопросам информации во всем мире;
4. *приветствует также* усилия международных учреждений и организаций, нацеленные на защиту свободы выражения убеждений и права на информацию;

5. *призывает* те парламенты, которые еще не сделали этого, как можно скорее принять законодательство о свободе доступа к информации и подчеркивает необходимость того, чтобы парламенты государств, которые уже приняли такие законодательные документы, обеспечили их эффективное выполнение;
6. *призывает* парламенты принимать законы, которые обеспечивают уважение интеллектуального плюрализма;
7. *настоятельно призывает* парламенты принять меры законодательного характера, необходимые для криминализации распространения или передач детской порнографии с помощью любых носителей информации;
8. *предлагает* парламентам принять меры законодательного характера в целях защиты журналистов, с тем чтобы они не оказывались вынужденными раскрывать свои источники информации;
9. *осуждает* ограничения на действия членов парламентов, журналистов и других субъектов, которые влияют на формирование общественного мнения, реализуя свое право на свободу выражения убеждений, а также насилие в отношении их, их преследования и даже убийства;
10. *настоятельно призывает* парламенты обеспечить, чтобы разрешалось вводить лишь такие ограничения на свободу выражения убеждений, которые абсолютно необходимы для защиты прав других и предусмотрены законом, и чтобы любой регулирующий режим применялся в таком контексте;
11. *признает*, что свобода выражения убеждений и доступ к информации могут быть ограничены в случае войны или другой серьезной угрозы для безопасности людей, однако подчеркивает, что такие ограничения должны быть строго лимитированы по своему масштабу и продолжительности в соответствии с законодательством, которое является адекватным с точки зрения этой цели и осуществление которого должно отслеживаться независимыми органами судебной системы;
12. *выражает свою обеспокоенность* по поводу того, что сосредоточение прав собственности на средства массовой информации в руках ограниченного числа субъектов приведет к маргинализации права на выражение нетрадиционных взглядов или взглядов, которые не вписываются в общепринятые рамки;
13. *предлагает* тем парламентам, которые еще не сделали этого, принять законы, гарантирующие плюрализм средств массовой информации, включая средства массовой информации, представляющие общественные интересы или интересы общин, поскольку они имеют весьма важное значение для обеспечения свободы выражения убеждений; *призывает далее* парламенты бороться с практикой произвольного применения государством санкций в отношении средств массовой информации, информационных агентств и их агентов;

14. *полагает*, что плюрализм средств массовой информации и отстаивающих общественные интересы вещательных компаний должен поощряться парламентами в качестве одной из весьма важных предпосылок свободы выражения убеждений;
15. *настоятельно призывает* средства массовой информации реализовывать свое право на свободу выражения убеждений осмотрительно при любых обстоятельствах, особенно в периоды вооруженных конфликтов, в ходе операций по борьбе с терроризмом и в других аналогичных ситуациях;
16. *будучи убеждена* в важном значении содействия формированию такого общества, в котором самые разнообразные вещательные органы, издатели, деятели искусства и другие люди или организации могут реализовывать свое право на свободу выражения мнений и в полной мере участвовать в жизни общества и в котором люди имеют возможность знакомиться с самыми разнообразными мнениями, точками зрения и взглядами;
17. *предлагает* Совету Безопасности принять резолюцию, в которой содержалось бы напоминание о сфере действия норм международного гуманитарного права, касающихся журналистов, которые находятся в зонах конфликта;
18. *призывает далее* парламенты активно участвовать в международном диалоге по вопросу об управлении Интернетом в будущем с целью обеспечить, чтобы он представлял собой демократическую среду для выражения мнений, которая обеспечивает уважение законных прав других, особенно в рамках Форума по вопросам управления Интернетом Организации Объединенных Наций (ФУИ), а также новых сетей, связанных с ФУИ на национальном и региональном уровнях;
19. *призывает* парламенты обеспечить, чтобы для мальчиков и девочек в возрасте по крайней мере до 16 лет образование было обязательным, бесплатным и основанным на принципе равноправия, а также обеспечить проведение широкомасштабных мероприятий по обучению взрослых грамоте и развитию у них навыков использования новых информационно-коммуникационных технологий;
20. *полагает*, что свобода информации имеет весьма важное значение для всесторонней реализации права на свободу выражения убеждений и действенное участие в жизни демократического общества;
21. *предлагает* парламентам принять эффективные меры в целях сокращения «цифрового разрыва» в том числе путем оказания технической и финансовой помощи развивающимся странам, а также путем укрепления международного сотрудничества в этой области;
22. *настоятельно призывает* МПС поощрять обмен опытом и передовыми практическими методами в деле разработки концепции права на свободу информации и оказывать техническую поддержку парламентам, которые хотели бы принять меры в целях расширения масштабов практической реализации и соблюдения права на свободу информации;

23. *предлагает* распространить принцип свободы информации не только на государственных субъектов, но и крупные компании и учреждения частного сектора;
 24. *полагает*, что те лица, которые вскрывают недостатки и нарушения, должны быть защищены законом, если они действуют в общественных интересах;
 25. *подчеркивает*, что в сфере государственного управления основополагающим принципом должен быть принцип транспарентности, с тем чтобы на раскрытие информации распространялись лишь узко определенные ограничения, которые вводятся только в интересах защиты общества или информации личного характера;
 26. *настоятельно призывает* парламенты устранять барьеры, препятствующие применению эффективного режима свободы информации, в том числе, в частности путем информирования общественности, выделения достаточных объемов ресурсов, уменьшения числа исключений, применения эффективных руководящих принципов, устранения задержек и отмену чрезмерных сборов, а также путем создания независимого регуляционного механизма в целях обеспечения соблюдения соответствующих положений, и поощрять культуру открытости в рамках государственной службы.
-